

Einbauanleitung | Mounting instructions

NAVIS Dachträger & optionale Reling | NAVIS roof rack & optional railing

Modell | Model
HRRPUGT001



Allgemeine Hinweise | universal notes

► Fragen / questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktier uns gerne!

If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

► Ersatzteile / spare parts

Erhältst du von deinem horntools Fachhändler / contact your local horntools dealer

► Haftung / liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die während des Einbaus des horntools Produktes entstehen.

In case of non-observance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons. The manufacturer is not liable for any kind of damages that happen during the installation process.

► Rechtliche hinweise / legal notice

Graphik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

► Kennzeichnung von Gefahren / symbols for dangerous operation

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!

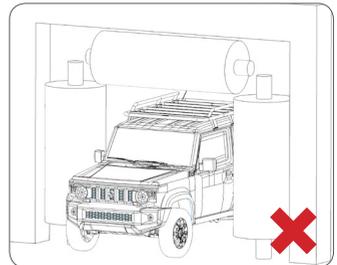
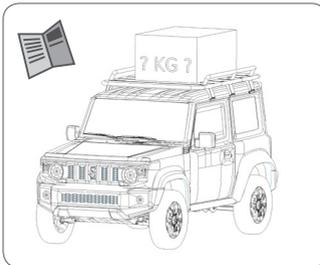
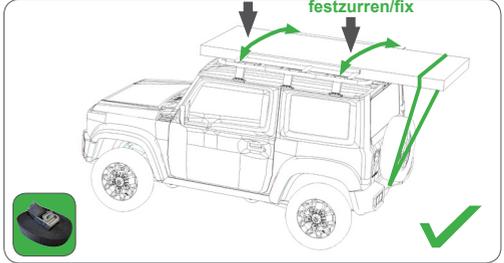
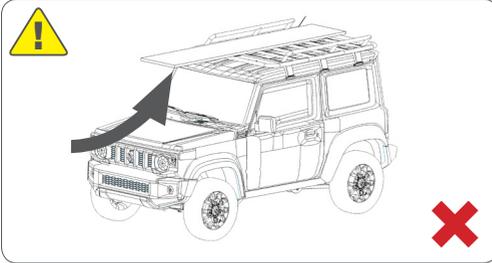


► Nach dem Einbau / after the installation

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

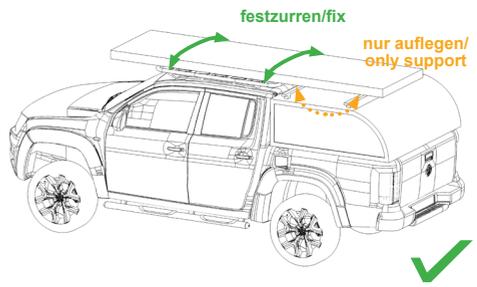
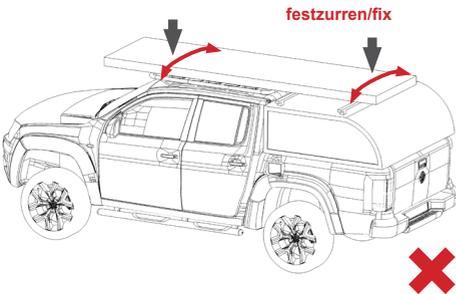
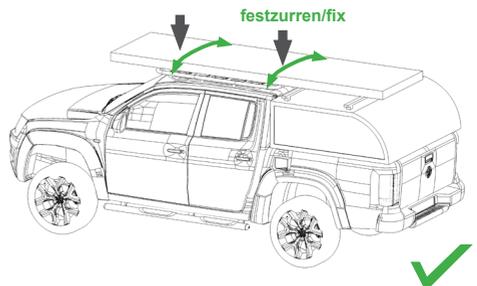
Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

Dachträger DO's and DONT's | Roof Rack DO's and Dont's



Wenn ein Canopy („Hardtop“) und ein Dachträger auf der Kabine verbaut sind darf die Ladung nicht auf beiden festgebunden werden! Der Dachträger und das Canopy bewegen sich während der Fahrt unabhängig voneinander, das kann zu Schäden an Ladung und Gurten führen! Daher die Ladung nur auf dem Dachträger befestigen, auf dem Canopy lediglich auflegen.

When using a canopy („hardtop“) make sure not to fix the cargo to the roof rack and the Canopy! The roof rack on the cabin and the Canopy can move independently while driving, this can cause damage! So fix the cargo to the roof rack and only support it on the Canopy.



Stückliste | partlist

Anzahl quantity	Bild image	Zeichnungsnummer drawing number	Beschreibung description
1		HRRUPGT001_front	Frontteil front segment
2		HRRPUGT001_mid	Mittelteil mid segment
3		HRRPUGT001_rear	Heckteil rear segment
2		HRRPURA001	Reling – optional! railing – optional!

Schraubenliste | boltlist

NAVIS Dachträger & optionale Reling NAVIS roof rack & optional railing						
Artikel article	Größe size	Festigkeit strength	Kopfform head	Oberfläche surface	DIN / ISO	Stk. quant.
Schraube / bolt	M8x16	8_8	Inbus Allen key	Verzinkt galvanized	DIN913	4
Schraube / bolt	M8x40	8_8	Linsenkopf lens head	Schwarz verzinkt galvanized black	ISO7380	4
Scheibe / washer	M8			Schwarz verzinkt galvanized black	DIN-125A	4
Schraube / bolt	M8x16	8_8	Linsenkopf lens head	Schwarz verzinkt galvanized black	ISO7380	6
Scheibe / washer	M8			Schwarz verzinkt galvanized black	DIN-125A	6

Schraubenliste: gelb markierte Elemente gehören zur optionalen Reling
boltlist: yellow highlighted items belong to optional railing kit



1. Zusammenbau des Grundträgers | assembly of the roof rack



Abb.01

Einzel Segmente mit Schrauben / separate segments with bolts

Die drei Einzel Segmente ineinanderstecken, DIN913 Schrauben von unten einführen und festziehen. Schrauben sind nach dem Anziehen von außen nicht sichtbar. Schraubensicherung verwenden!

Dachträger auf den fahrzeugspezifischen Montagefuß (hat separate Einbauanleitung) mit den 24 Schrauben (beim Montagefuß dabei) befestigen. Drehmomenttabelle auf letzter Seite beachten. Sitz der Schrauben periodisch überprüfen und gegebenenfalls nachziehen.

Aufgrund des Fertigungsprozesses kann es vorkommen dass beim zusammengebauten Dachträger an den Verbindungsstellen Spalte entstehen. Um diese abzudecken liegen den Schrauben 4 Gummi O-Ringe bei. Diese können an der entsprechenden Stelle über das Einschubrohr geschoben werden um den Spalt abzudecken.

Put the three separate segments together like pointed out in Abb.01. Tighten connection by inserting the DIN913 bolts (use bolt glue!) from bottom side. The bolts are not visible from outside after fixation!

Then mount the assembled roof rack to the vehicle specific mounting feet (feet have a separate installation manual) with the 24 bolts, included with the mounting feet. Torque down all bolts in accordance to the torque diagram on last page.

Test the proper fixation of the bolts periodically according to the torque diagram on last page.

Due to manufacture process it can happen that between the segments on the assembled roof rack small gaps appear. To cover this gap 4 rubber rings are included with the boltlist. Slide them over the insertion pipe where the gap occurs.

2. Montage der optionalen Seitenrailing | mounting of the optional railing

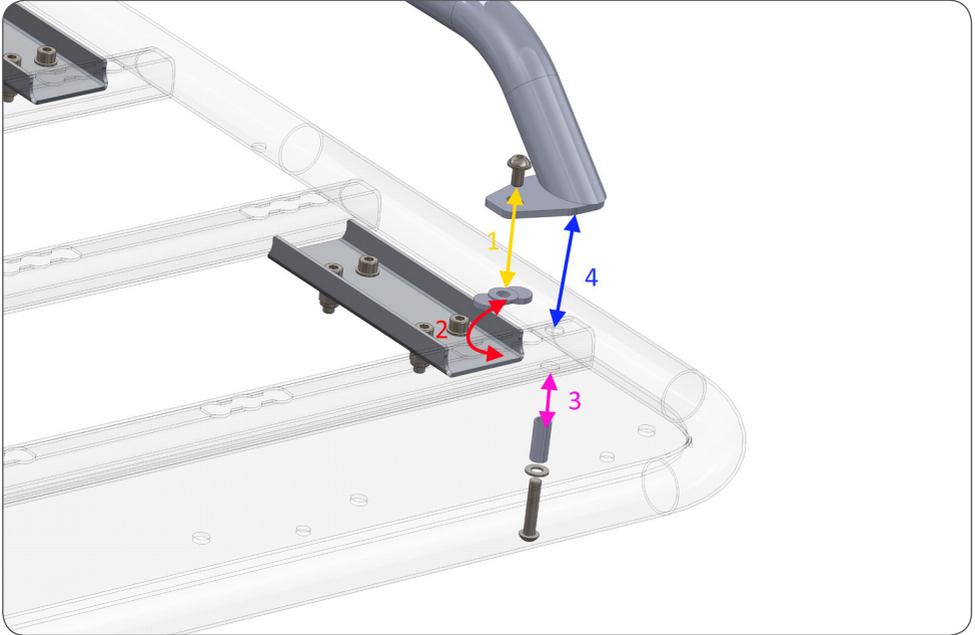


Abb.02

Railing in Grundträger einführen / insertion of optional railing

Zur Montage der Seiten Railing Airline-Verschraubungen lose an die M8x16 Schrauben ansetzen, Nummer 1 in Abb.02 (vorne, mitte & hinten).

Dann Seiten Railing mit den Airline-Verschraubungen in die Airline Öffnungen einführen.

In den Airline Öffnungen nach Außen verschieben damit die Scheibe von Nr. 2 in Abb.02 in den mittleren kreisrunden Ausschnitt passt.

Nr.3 in Abb.02 vorne & hinten in den Dachträger einführen und mit M8x40 Schraube befestigen.

Wenn alle Schrauben angesetzt sind entsprechend der Drehmomenttabelle auf der letzten Seite festziehen. Sitz der Schrauben periodisch prüfen und gegebenenfalls entsprechend der Drehmomenttabelle nachziehen.

To mount the side railing loosely insert the M8x16 bolt thru the railing in the airline inserts like shown with arrow one in Abb.01 (do this in front, mid and rear section).

Then insert side railing with the airline inserts into the roof rack like shown with arrow four.

From bottom up (front & rear section only) insert distance pipe with M8x40 in the roof rack and turn in the bolt.

When all bolts are bound to the threads torque them down in accordance to the torque diagram on last page.

Check the fixation of the bolts periodically in accordance to the torque diagram on the last page.



Anzugsdrehmomente, alle Schrauben mit dem angegebenen Drehmoment anziehen.

Torque down all bolts in accordance to below guidelines

Vorspannkraft und Anziemomente für Schaftschrauben aus Stahl

Regelgewinde

Abmessung	Vorspannkraft (kN)					Anziehmoment (Nm)				
Festigkeits-klasse	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9
M 4x0,70	1,29	1,71	3,9	5,7	6,7	1,02	1,37	3,0	4,4	5,1
M 5x0,80	2,1	2,79	6,4	9,3	10,9	2,0	2,7	5,9	8,7	10
M 6x1,00	2,96	3,94	9,0	13,2	15,4	3,5	4,6	10,0	15,0	18,0
M 8x1,25	5,42	7,23	16,5	24,2	28,5	8,4	11,0	25,0	36,0	43,0
M 10x1,50	8,64	11,5	26,0	38,5	45,0	17,0	22,0	49,0	72,0	84,0
M 12x1,75	12,6	16,8	38,5	56,0	66,0	29,0	39,0	85,0	125,0	145,0
M 14x2,00	17,3	23,1	53,0	77,0	90,0	46,0	62,0	135,0	200,0	235,0
M 16x2,00	23,8	31,7	72,0	106,0	124,0	71,0	95,0	210,0	310,0	365,0
M 18x2,50	28,9	38,6	91,0	129,0	151,0	97,0	130,0	300,0	430,0	500,0
M 20x2,50	37,2	49,6	117,0	166,0	194,0	138,0	184,0	425,0	610,0	710,0
M 22x2,50	46,5	62,0	146,0	208,0	243,0	186,0	250,0	580,0	830,0	970,0
M 24x3,00	53,6	71,4	168,0	239,0	280,0	235,0	315,0	730,0	1050,0	1220,0
M 27x3,00	70,6	94,1	221,0	315,0	370,0	350,0	470,0	1100,0	1550,0	1800,0
M 30x3,50	85,7	114,5	270,0	385,0	450,0	475,0	635,0	1450,0	2100,0	2450,0
M 33x3,50	107,0	142,5	335,0	480,0	560,0	645,0	865,0	2000,0	2800,0	3400,0
M 36x4,00	125,5	167,5	395,0	560,0	680,0	1080,0	1440,0	2600,0	3700,0	4300,0
M 39x4,00	151,0	201,0	475,0	670,0	790,0	1330,0	1780,0	3400,0	4800,0	5600,0

horntools GmbH
Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: office@horntools.com
UID: ATU65090439